

semaine / week

8.4 - 14.4

15 1974

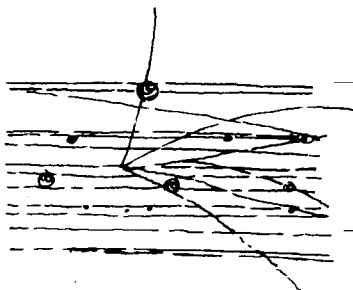
bulletin

LES ISR APRES L'ARRET ANNUEL

Après la longue période d'arrêt annuel des machines du Laboratoire I, la fiabilité des ISR s'est de nouveau confirmée puisque le redémarrage, prévu le 14 février, s'est effectué sans difficultés et le 16 février, les physiciens pouvaient déjà utiliser pour leurs expériences les faisceaux en circulation dans les deux anneaux. L'amélioration marquante, cette année, porte sur la stabilité des faisceaux. Cette amélioration est obtenue par l'utilisation d'une nouvelle ligne de travail appelée 8c qui évite les résonances d'ordre 3 et 5 après accumulation. Débarrassés de ces résonances gênantes, les faisceaux en circulation conservent de bonnes qualités pendant de longues périodes d'exploitation. C'est ainsi que le 23 février, les anneaux des ISR furent remplis pour une période de 41 heures. L'intensité de chacun des faisceaux était de 10 A à une énergie de 26 GeV, et la luminosité atteignait $3,7 \times 10^{30} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$. Le taux de décroissance des courants ne fut pendant ces 41 heures que de $4,6 \times 10^{-6} \text{ mn}^{-1}$ contre 60 l'année passée dans les mêmes conditions. D'autre part, un record a été battu puisque le jeudi 28 mars, l'intensité atteignait 23 A dans l'anneau 1. Malgré tout le soin qui est pris pendant l'exploitation d'une machine aussi complexe que celle des ISR, on n'est jamais à l'abri de surprises désagréables. C'est ainsi que samedi dernier, 30 mars, une rupture du vide dans l'intersection I.2 obligea à arrêter la machine. La réparation prendra environ 8 jours, la remise en service des ISR étant prévue après la Réunion sur la technologie qui se tiendra du 24 au 26 avril prochain.

THE ISR AFTER THE ANNUAL SHUTDOWN

After the long annual shutdown of the Lab. I machines the startup of the ISR planned for 14 February was once more accomplished without difficulties, demonstrating the high degree of reliability of this installation, and on 16 February the physicists could again use the proton beams circulating in both rings. The stability of these beams has this year been remarkably improved thanks to the adoption of a new working line (8c) which avoids third and fifth order resonances after storage. Freed from these troublesome resonances the circulating beams retain their good qualities for long periods of exploitation. In this way it became possible to fill the ISR on 23 February and store for 41 hours with a beam intensity of 10 A each, at an energy of 26 GeV, the luminosity reaching $3.7 \times 10^{30} \text{ cm}^{-2} \text{ s}^{-1}$. During these 41 hours the current decay rate was only $4.6 \times 10^{-6} \text{ min}^{-1}$ as against 60 last year under similar conditions. Another record had already been beaten on Thursday 28 March when the intensity reached 23 A in Ring 1. However much care is taken during the operation of such a complex machine as the ISR, painful surprises may still have to be faced. It happened last Saturday 30 March when the vacuum chamber was pierced at intersection I.2 and the machine had to be stopped. Repairs will take about a week and the ISR will go into action again at the end of April after the Technology Days.



seminars

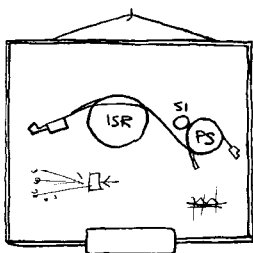
CERN COLLOQUIUM

Tuesday, April 9
16.30
Auditorium

"Gravitational wave experiments - some recent work and future prospects"

by R.W.P. Drever / Glasgow University

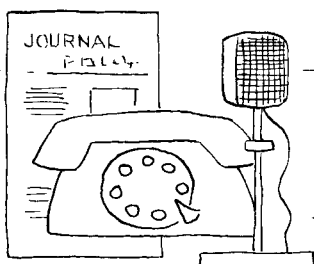
Abstract : After a general introduction our experiment with wide band gravitational wave detectors at Glasgow will be described. The predominantly negative result of pulse searches with these and also work elsewhere, appear in conflict with findings of J. Weber. An attempt will be made to assess the present situation and possibilities for future experiments of higher sensitivity.



enseignement

COURS DE LANGUES/ LANGUAGE COURSES

- Les membres du personnel qui ont emprunté des appareils (enregistreurs à cassettes, etc.) aux Cours de Langues avant l'année académique en cours sont priés de retourner ce matériel au Secrétariat des Cours de Langues, bâtiment 57 (2e étage) le plus rapidement possible.
- Staff members who borrowed material (cassette recorders, etc.) from the Language Courses before the present academic year are requested to return it to the Language Courses Secretariat, building 57 (2nd floor) as soon as possible.



cern information

A TOUT LE PERSONNEL FRANCAIS, BOURSIERS ET VISITEURS

La Direction du CERN a adressé ce jour (3 avril 1974) le télégramme suivant à la Délégation française au Conseil :

"Consternés par la nouvelle de la disparition du Président de la République française et très émus de ce deuil qui frappe la France tout entière, nous vous prions de bien vouloir transmettre à Mme Georges Pompidou, à ses proches et à la communauté scientifique française nos sincères condoléances ainsi que celles de tous les membres du CERN.

En ces douloureuses circonstances, les Directeurs généraux partagent votre tristesse et vous expriment les sentiments de leur vive sympathie."

CENTRAL TELEPHONIQUE

Le central téléphonique du CERN sera fermé pendant les fêtes de Pâques 1974. Le service sera interrompu à partir du jeudi 11 avril dès 19h.00 et jusqu'au 16 avril à 8h.00 du matin. En cas d'urgence, veuillez composer 41.93.37 ou 41.94.49.

TELEPHONE EXCHANGE

The CERN Telephone Exchange will be closed during the Easter holiday from 7 p.m. on Thursday 11 th April until 8 a.m. on Tuesday 16th April. In case of emergency please telephone 41.93.37 or 41.94.49.

DELAIS D'INSERTION

En raison des congés de Pâques, la date limite de réception des articles à paraître dans le Bulletin Hebdomadaire prochain (No.16) sera modifiée comme suit :
Association du Personnel : lundi 8/4 à 12h.00 (au lieu de mardi 12h.00)
P.I.O. : mardi 9/4 à 12h.00 (au lieu de mardi 17h.00).
Pour permettre la fabrication d'un bulletin réduit au maximum, seuls les articles urgents seront insérés.

RAPPEL DU SERVICE
DE SECURITE

La porte C (Jardin d'enfants, côté Satigny) est ouverte seulement aux heures de pointe, c'est-à-dire le matin de 7h.55 à 8h.40, et le soir de 17h.17 à 18h.00. Lorsque le portail est ouvert, une lampe tournante est allumée, visible de la route de Satigny, afin d'éviter aux usagers de s'engager pour rien dans le chemin. Cette porte est réservée le matin pour l'entrée exclusivement, avec interdiction de sortir, et le soir il est seulement possible de sortir, toute entrée étant interdite, ceci pour faciliter le trafic et diminuer les risques d'accident.

INTRODUCTION DU GAZ
NATUREL A GENEVE

Dans quelques mois, le gaz naturel arrivera à Genève, et, dès janvier 1975, il remplacera progressivement le gaz manufacturé qui alimente présentement vos appareils.

Cependant, d'ici là, un certain nombre de problèmes techniques doivent être résolus. Il est donc indispensable que nous procédions dès maintenant à l'inventaire de vos appareils en service et examinions dans quelles conditions ils pourront fonctionner au gaz naturel.

A cet effet, nous prions les utilisateurs, ateliers et labos, de nous renseigner le plus tôt possible, afin de pouvoir assurer cette conversion sans difficulté, et de nous faire connaître les caractéristiques thermiques des appareils qu'ils utilisent.

Prendre contact avec MM. Marin / Moret (4231), ou M. Miele (2221).

Division SB - Groupe EE

OBJETS TROUVES
en mars 1974

A réclamer au Service de Sécurité.

Le 4.3.74, un foulard trouvé Salle du Conseil (Bât. ADM);

Le 7.3.74, un parapluie trouvé Bât.4;

Le 7.3.74, une somme d'argent trouvée vers magasins bois;

Le 12.3.74, un bracelet et 2 boucles d'oreilles trouvés face au nouveau bureau des régies;

Le 19.3.74, un chandail trouvé Labo.4;

Le 20.3.74, un trousseau de clefs trouvé aux PTT;

Le 21.3.74, une somme d'argent trouvée couloir Bât.17/18;

Le 22.3.74, un étui à verres, trouvé toilettes Bât.252;

Le 25.3.74, un bouton de manchette trouvé face entrée principale;

Le 25.3.74, un stylo trouvé au restaurant No.1;

Le 26.3.74, une bague homme (init.MN) trouvée Bât. 513.

RESTAURANTS

At the beginning of this year, the Supervising Committee for Restaurants started a detailed study of the services offered by the CERN restaurants to try to establish an objective method of assessing these services, particularly in relation to the prices charged for meals. In the first instance, the Committee looked at the meals served at midday. Not without effort the Committee succeeded in obtaining the necessary information and are now negotiating the possibility of having one fixed meal per day at a moderate price, which would satisfy a substantial number of clients, whilst at the same time retaining a choice of meals 'à la carte'. It is hoped to have a trial of this scheme after Easter.

G. Vanderhaeghe, Chairman,
Supervising Committee for Restaurants

BLANCHISSERIE

En raison des fêtes de Pâques, il n'y aura pas de ramassage ni de distribution de vêtements verts entre le 5 et le 19 avril 1974.

VACANT POSTS LIST ON 1st APRIL 1974

=====

L A B O R A T O R Y I

<u>Post Nr.</u>	<u>Vacancy Nr.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
NP-RE-56-010	74-51	Laboratory Technician (Chemistry) or (Physics)	7	
NP-EP-EN-083	74-33	Electro-Mechanical Engineer	9/10	B+
NP-RE-OP-303	74-61	Laboratory Technician (Electronics)	7	
NP-EP-BE-302	74-71	Physicist or Electrical Engineer	9/10	
		**		
MSC-EN-DO-009/013	74-6	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
		**		
TC-BE-189	74-50	Laboratory Technician (Mechanical) or (Electro-Mechanical)	6/7	
TC-BE-238	74-49	Technical Assistant (Mechanical) or (Electro-Mechanical)	7/8	
TC-DI-259	74-54	Clerk-Typist	4/5	
TC-L-BT-260	74-22	Electro-Mechanical Engineer	9/10	B+
TC-L-BT-371	74-47	Technical Assistant (Electro-Mechanical)	7/8	
TC-BEC-384/388	74-27	Laboratory Technician	6/7	B+
TC-2m-EP-404/405	74-19	Operator (Track Chamber)	5	B+
TC-BE-RF-406	74-13	Physicist or Electrical or Electronics Engineer	9/10	
		**		
DD-SP-Lab.-020	74-41	Computer & Data Handling Assistant	4/5	
DD-TS-011	74-23	Designer Draughtsman (Mechanical) or (Electro-Mechanical)	7	B+
DD-CE-053	73-234	Technical Assistant	8	
DD-ER-119	74-9	Scientific Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	B+
DD-SI-DR-249	73-51	Technical Assistant (Document Reproduction)	7/8	
DD (Reserve)	74-8	Operator (Electronic Computers)	4/5	
DD (Reserve)	74-10	Systems Programmer (Mathematician or Physicist)	8/9/10	
		**		

MPS-ML-018	74-86	Laboratory Technician (Vacuum)	6/7	
MPS-LI-033	74-25	Electronics or Electrical Engineer	8/9	
MPS-ML-257	73-201	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
MPS-LI-260	74-7	Electrician	5/6	
MPS-ED-270	73-158	Electrical or Electronics Engineer	9/10	
MPS-SM-313	74-53	Electronics Engineer	9/10	
MPS-BR-397	74-31	Technical Assistant (Electronics)	8	B+
MPS-BR-450	74-60	Technical Assistant (Electrical or Electronics)	7/8	
MPS-BR-451	74-75	Laboratory Technician (Electro-Mechanical)	6/7	B+
MPS-BR-452	74-56	Electronics Engineer	8/9	
MPS-SM-453	74-59	Electrical Engineer	9/10	
MPS-SM-454	74-62	Technical Assistant (Electrical)	7/8	
MPS-BR-457	74-83	Electro-Mechanical Engineer	9/10	B+
MPS-AE-459	74-78	Electronics Engineer	9/10	
MPS-ML-460	74-77	Designer Draughtsman (Mechanical)	7	
MPS-ML-461	74-79	Mechanical Engineer	9/10	
MPS-BR-476	73-195	Technical Assistant (Electro-Mechanical)	8	B+
		**		
ISR-RF-048	74-2	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
ISR-GE-WS-072	74-81	Mechanic	5/6	
ISR-MA-188	72-302	Physicist or Electrical Engineer	10	
ISR-RF-269	73-217	Physicist or Electronics Engineer	9	
ISR-ES-345	73-270	Physicist or Electro-Mechanical Engineer	8/9	
ISR-MA-353	74-45	Electronics Engineer or Physicist	8/9	B+
		**		
FIN-SAP-MA-096	74-52	Senior Packer	4/5	
FIN-TDA-173	74-82	Punching Equipment Operator	4	
FIN-SAP-MA-189	74-74	Assistant Storekeeper	4	
		**		
DG-LA-023	74-42	Legal Assistant	9	
		**		
PE-PM-ED-FA-078	74-80	Administrative Officer (Fellows and Associates)	8	
PE-PM-AD-TT-123	73-254	Telephone Operator	4/5	
		**		

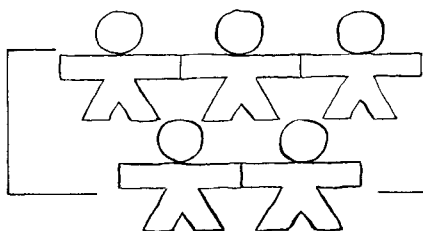
SB-DT-ST-TU-040	74-70	Pipefitter	5
SB-DT-BT-053	74-24	Designer-Draughtsman	6/7
SB-DT-ST-SE-252	74-69	Metalworker-Ironsmith	5
SB-AC-CQ-469	74-65	Chemical Engineer or Chemist	9
		**	
ESO-TP-OP-27	73-132	Designer (Optics)	8
ESO-TP-DL-IS-35	73-214	Senior Physicist, Senior Astronomer or Senior Electronics Engineer	10/11
ESO-TP-ML-36	74-42	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7
		**	

L A B O R A T O R Y II

094-ME-VA-091/400	74-3	Laboratory Technician (Vacuum)	5/6	B+
031-BT-FP-165	73-250	Electro-mechanic	5/6	B+
060-SU-113	73-192	Engineer-Surveyor (Programming)	8/9	
112-SA-TA-158	73-259	Administrative Clerk (Customs and Dispatching)	5/6	
103-SI-EL-383	73-209	Construction Inspector (Electrical)	6/7	B+
103-SI-EL-385	73-223	Technical Draughtsman (Electrical)	5/6	B+
080-EA-396/397	73-267	Construction Inspector (Experimental Area)	6/7	
080-EA-398	73-266	Laboratory Technician (Electro- mechanical)	6/7	
050-CO-414	74-35	Physicist or Electrical or Electronics Engineer	9/10	
034-BT-TA-420	74-64	Laboratory Technician (Electronics)	7	
088-EA-LA-421	74-84	Engineer (Electrical or Electro- mechanical)	8/9	

B+ = Future Board

NOTA : Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.



association du personnel

BUILDING LOANS IN FRANCE

Mr. DEJEAN, Chairman of the delegation from the Crédit Social des Fonctionnaires (CSF) of Haute-Savoie, will be at the disposal of staff members who would like to take advantage of the CSF guarantee in order to obtain loans for the purchase of property - TUESDAY 9 APRIL 1974 from 2 to 5.30 pm in the Staff Association meeting room - building 504.

CONSEIL 1974-1975

GROUPES ELECTORAUX	MEMBRES EFFECTIFS	TEL.	MEMBRES SUPPLEANTS	TEL.
DD 1	LAUPER S.	4666	MILLER P.	4443
DD 2	DE BILIO F.	2169	-	
DD 3	FISHBURN A. Mlle	2415	AGOSTINETTI P.	3152
DD 4	-		-	
DI 1	HOEFERT M.	2166	MALMUSI A.	2153
DI 2	ESCAFFRE C.	4444	FAYET A.	4444
FIN 1	THOMAS J.M.	4249	MOUYRIN J. Mme	3627
FIN 2	FROLOT P.	2746	MAIRET C. Mlle	3214
FIN 3	GIRIENS D. Mlle	5996	SPYSE F.	2180
ISR 1	HOFFMANN H.	4009	-	
ISR 2	BRACCINI M.	3402	-	
ISR 3	FLAMENT C.	2906	HAUER M.	3070
ISR 4	ROY C.	3731	BOURDESSOULE R.	3016
MPS 1	HENNY L.	3179	FRAMMERY B.	2569
MPS 2	KAUFMANN E.	2536	BLANCH-BIARNES B.	4561
MPS 3	VALVINI A.	3069	SAULNIER C.	2040
MPS 4	GAILLOUD A.	3155	SENANGE R.	3135
MPS 5	ARN A.	4564	VON ARX H.	2894
MSC 1	GIANNINI R.	2293	LUSTIG H.	3949
MSC 2	DUVAL	2267	MATTY R.	2343
NP 1	-		-	
NP 2	-		-	
NP 3	BAISIN L.	2147	-	
NP 4	LAGRUE J.P.	3441	BREUIL R.	2275
NP 5	SAINT-AUBERT E. Mme	2680	STARK A. Mme	4657
PE 1	ZAPF W.	4466	DIEDRICH M. Mlle	4463
PE 2	-		-	
SB 1	BIRABEAU J.	2566	BORNAND R.	2346
SB 2	CATEAU R.	3145	SENOUF J.	3643
SB 3	HOFMANN H.	3504	GARCIA A.	2588
SB 4	STUCKI M.	2348	FABBRI N.	2348
SB 5	BELLEGLIA I.	3155	-	
SB 6	METTAN A.	2188	FIEVEZ G.	4293
SB 7	-		-	
TC 1	MACKENZIE R.	4254	POUYAT F.	4252
TC 2	SEIDL W.	2106	CAIRANTI S.	4275
TC 3	MORIAUD D.	2071	MERIGHI G.	4179
TC 4	PERRIRAZ J.J.	2012	RAYNARD B.	2001
TC 5	-		-	
TCL 1	BURMEISTER H.	2933	DAVIS A.	2561
TCL 2	BARDIN A.	2675	MAIWALD H. Mlle	4279
TH	SALIN P.	2421	WEYERS J.	4141
LAB II-1	GUEMARA H. Mme	4808	MOY B.	4780
LAB II-2	GENET M.	4761	PATTI G.	3800
LAB II-3	ACTIS P.	4876	BRACKE E.	5142
LAB II-4	HARRISON C.	4733	BARISY A.	4826
LAB II-5	-		-	
LAB II-6	RICHE J.	4618	LAUCKNER R.	4781
BOURSIERS & ATTACHES	WALLS R.	8-831	VASCOTTO A.	2687
	MESSERSCHMID E.	3291	LANGE F.	2484

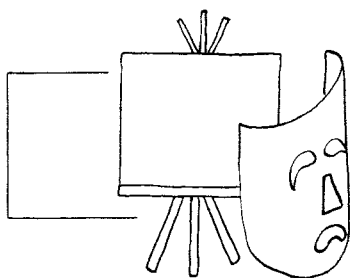
EXECUTIVE COMMITTEE

Minutes of the meeting held on March 25, 1974

1. Insurance option : The Executive Committee has made its final remarks on the insurances project, which will be presented for approval to the Staff Council on 4th April 1974.
2. Draft information sheet for "Insurance cover for accidents and illnesses incurred in the course of duty" : a number of remarks which have been made concerning this project will be transmitted to the Administration, in particular on the determination of routes between the places of residence and of work and on the allowance ceilings.
3. Other business : The Executive Committee has defined the correct procedure to follow when gifts are offered by outside donors for internal social affairs. It has decided to meet with the "Council of Wise Men" (ex-President of the Staff Association) before the Staff Council meeting on 4th April in order to define the methods and possible limits of action of the Association.

GARDERIE / JARDIN D'ENFANTS

La garderie d'enfants de l'après-midi ne sera pas assurée pendant la période des vacances pascales, soit du lundi 8 au vendredi 19 avril inclus. Reprise dès le lundi 22 avril à 14h.
The children's garderie in the afternoons will be closed during the Easter holidays, from Monday 8 till Friday 19 April. It will start again Monday 22 April at 2 pm.

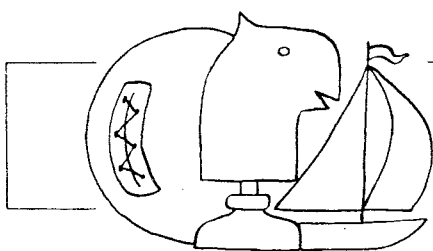


activites culturelles

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL - Bâtiment 504 - mezzanine du Restaurant No 2. Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13 h 30 à 15h.à

DATES	SPECTACLES	LOCATION
20 et 22 avril	XERXES, opéra de Haendel	dès lundi 8 avril - 13h30 (abonnements)

GRAND THEATRE

clubs

association du personnel

VOLLEY-BALL

Une rencontre CERN - CUS Firenze aura lieu à Florence le 27 avril 1974. A cette occasion, le club organise un déplacement en autocar dont le programme est le suivant :
Vendredi 26 avril : Départ 12h45. Repas gastronomique à Bologne à 20h. Arrivée à Florence (23h) et logement dans l'hotel Giotto (hôtel 1ère catégorie : chambre avec salle de bain)
Samedi 27 : visite de la ville et journée libre. 20h30 : match au Palais des Sports et... Florence by Night.
Dimanche 28 : matin, promenade en car dans les environs de Florence. 13h30 repas dans un restaurant typique et retour.
Tous les amis du Club et autres personnes intéressées sont les bienvenus. Prix de l'excursion comprenant 2 nuits, 2 petits déjeuners et 2 repas (vin à volonté) : 140 FS/personne, 240 FS/couple, 330 FS/couple + un enfant. Le nombre de participants étant limité à 40, inscrivez-vous vite au moyen du bulletin d'inscription ci-contre. A retourner à Mme SANNIER/TCL.



NOM & PRENOM :
désire chambre 1 grand lit/ 2 lits
(biffez ce qui ne convient pas)

Nbre d'adultes :
Nbre d'enfants :

CINEMA CLUB

4 et 5 avril - 20 h 30 - amphithéâtre - LA VOIE LACTEE de Luis BUNUEL
(France 1968) + NICE TIME de Claude GORETTA et Alain TANNER (Suisse 1957),
version anglaise.

BOWLING

Résultats du Championnat individuel du 30 mars 1974 : (résultats soulignés : un prix)

Catégorie A	Tot.	Meil. partie	Meil. série
1. J.C. Auclair	<u>1588</u>	199	<u>561</u>
2. R. Eaton	<u>1574</u>	197	<u>545</u>
3. J. Brendle	<u>1542</u>	198	536
4. R. Dohme	1528	205	539
5. A. Lutke Mlle	1418	<u>226</u>	530
6. M. Verlooven Mme	1415	182	482
7. R. Grin	<u>1348</u>	192	476

Catégorie B

1. J. Juillerat	<u>1582</u>	195	<u>556</u>
2. K. Zumbrock	<u>1433</u>	192	<u>528</u>
3. H. Schmall Mlle	1390	180	481
4. M. Renevey	1380	<u>194</u>	531
5. D. Geitlinger	1281	<u>172</u>	448
6. S. Kolbig	1226	170	447
7. M. Auclair	<u>1112</u>	157	442

Catégorie C

1. H. Enard	<u>1315</u>	175	<u>499</u>
2. J. Auclair	<u>1280</u>	183	<u>451</u>
3. Y. Leroi Mlle	<u>1115</u>	155	406
4. D. Clementi Mlle	1103	148	406
5. M. Onions Mme	<u>1071</u>	154	378

Classement final de la ligue 1973/1974

1. Les 3 Clés	65 pts	37480 Q	7. CDC I	48 pts	36622 Q
2. La Pompe I	59,5	37251	8. Les Fatigués	42	35058
3. Les Abonnés	58,5	37565	9. Les Escargots	39,5	35437
4. Les Gamblers	53	36662	10. Trio	39	35071
5. Les Novices	53	36604	11. Les Plus Forts	35,5	35706
6. CDC II	49	35982	12. La Pompe II	34	35317

Meilleure série Equipe : Les 3 Clefs : 1743

Meilleure partie Equipe : Les 3 Clefs : 629

Meilleure série individuelle : Mlle Lutke : 582 et M. Dohme : 605

Meilleure partie individuelle : Mme Verlooven : 223 + 14 = 237

M. Leroy : 260 + 23 = 283

(M. Lopez : 233 + 50 = 283)

SKI

8 nouveaux moniteurs de club ont réussi leur brevet : J.C. CECCATO/DD - J. PEREZ/TC - R. MULLER/PE - W. KOHL/TC - J. MAGNIN - K. FORRESTER/DD - D. BERTHET/SB - P. BOSSARD/MPS.

2 nouveaux instructeurs de club : R. BUHLER/TCL et P. DESFONDS. Félicitations à tous. Nous espérons que d'autres candidats se présenteront l'année prochaine.

DERNIERE PERMANENCE : VENDREDI 5 AVRIL.

RESULTATS COURSE DE FOND DU 31.3.74 : Dames (environ 3,3 km)

Hommes (environ 10 km)

1. Buhler R.	45'45"	1. Buhler I.	19'25"
2. Gourcy P.	45'50"	2. Grung R.	20'22"
3. Njinikoski T.	46'50"	3. Karner C.	22'40"
4. Wiij O.	47'20"	4. Gourcy F.	23'34"
5. Karner K.	48'25"	5. West J.	23'43"
6. Grip R.	48'29"	6. Grung S.	26'33"
7. Antonsen J.	50'13"	7. Bossard A.	28'24"
8. Baboulaz M.	53'57"	<u>Enfants (environ 3,3 km)</u>	
9. Satz H.	55'16"	1. Grung G.	22'41"
10. Bossard P.	55'27"	2. Bossard R.	23'18"
11. Grung B.	1h02'24"	3. Gourcy V.	24'17"
12. Porte J.P.	1h03'03"	4. Gourcy L.	29'11"
13. Corcelle M.	1h12'27"	5. Bossard P.	31'08"
		6. Grung L.	36'05"
		7. Grung C.	38'33"

YACHTING

Le Yachting Club organise, vendredi 26 avril 1974, son dîner d'ouverture de la saison de voile. Vous êtes tous cordialement invités à y prendre part, que vous soyez ou non membres du Club. En renvoyant le bulletin ci-dessous à A.M. BOLOMEY/FIN, vous recevrez de plus amples informations ainsi que le bulletin d'inscription.



A retourner à A.M. BOLOMEY (FIN) d'ici au vendredi 19 avril au plus tard.

NOM & PRENOM :

Div.: Tel.:

s'inscrit pour... personne(s) au dîner d'ouverture du Yachting Club du 26 avril 1974.

TIRRESULTATS DU 2EME TIRCible championnat

1. Himbury G.	95-93 points
2. Donnet R.	94-91
3. Roberts M.	93-85
4. Mme Eugster	92-89
5. Giovannini	91-89
6. Felhauer G.	90-87
7. Boudineau C.	88-87
8. Gioria J.	88-83
9. Jeanrenaud M.	87-81
10. Tischhauser J.	86-86
11. Mme Charpuis	76-69

Cible neutrons

1. Mme Eugster	49 points
2. Roberts M.	48
3. Himbury G.	47
4. Giovannini	47
5. Felhauer G.	46
6. Jeanrenaud M.	45
7. Donnet R.	45
8. Mme Chappuis	41
9. Tischhauser J.	41
10. Gioria J.	39
11. pas tiré	

Cible à genou

1. Himbury G.	53 points
2. Donnet R.	49
3. Giovannini	44

4. Boudineau C.	37 points
5. Gioria J.	36

Prochain tir : samedi après-midi 6 avril - stand de St Georges.

BOULES

L'Assemblée générale du club s'est tenue le jeudi 21 mars 74. Après lecture du bilan financier et une longue discussion sur les activités du club, il fut procédé à l'élection du nouveau comité dont la composition est la suivante :

Président : Armici G.

Vice-Président : Petey L.

Trésoriers : Zambelli G. - Adjoint : Martini G.

Secrétaires : Comte J. - Adjoint : Ternullo J.

Commissaires aux comptes: Donat L. - Primadei G.

Commission sportive : Bertuzzi G. - Bugada R. - Bavaresco

Membres du bureau: Pascale - Dallemagne - Comby - Zambrella - Tercier

Le nouveau comité donne rendez-vous à tous, pour le 1er concours de la saison, le samedi 20 avril, en doublettes formées, tout en espérant que le soleil sera également au rendez-vous ce jour-là.

AUTOMOBILE

Nous informons nos adhérents qu'en raison de travaux du SB sur le site du Club Automobile, le fonctionnement de la station de lavage sera perturbé pendant une période de 2 à 3 semaines (du 1er au 22 avril environ). De plus, il est instamment conseillé aux personnes ayant un véhicule stationné sur le parking du Club de l'enlever, le Club déclinant toute responsabilité quant aux éventuels dommages desdits véhicules pendant la période de travaux.

PHOTO

M. Van Praag, membre du Photo-Club et du comité depuis plusieurs années, vient d'être nommé "Artiste FIAP" par la Fédération Internationale de l'Art Photographique, fédération reconnue par l'Unesco. Une visite d'un laboratoire professionnel est prévue pour la fin mai. Les membres intéressés peuvent contacter J. COLLOMBET ou D. BOILEAU, tél. 3383.

FOOTING

Le Relais "A travers le CERN" par équipes de 5 coureurs (1500-1000-800-500 et 300m) aura lieu cette année le mercredi 29 mai 1974. Dès maintenant, les sportifs intéressés peuvent prévoir leurs équipes et s'entraîner. Une première demande d'inscription paraîtra dans le bulletin du vendredi 26 avril. Nous espérons cette année battre tous les records et nous comptons sur votre participation.

FOOTBALLMatches de la 2ème semaine :

8 avril à 17 h 45 terrain	1 : NP/MS c. SP 1	arbitre : M. Batardon
9 avril "	1 : DD c. At. SB	" M. Piazzalunga
9 avril "	2 : SRC c. SP 2	" M. Rinaldi
10 avril "	1 : ECS c. At. West	" M. Geiger
11 avril "	1 : Booster c. ISR	" M. Menetrey

RUGBY

Samedi 30 mars : CERN - Lausanne : 13 - 6. Un pas vers le titre... Si le CERN sort gagnant de la journée aux classements du Championnat et des essais, nous espérons qu'il saura, samedi 6 avril prochain devant l'IOS, l'un des derniers obstacles pour le titre, nous présenter un jeu plus attrayant afin de satisfaire au mieux ses nombreux supporters. A signaler que sans jouer, (Stade Lausanne Réserve étant forfait), notre seconde équipe du CERN a remporté le titre des équipes secondes et qu'à nouveau, les benjaminset poussins ont fait briller nos couleurs dans les différentes compétitions des écoles de rugby.



restaurants

SEMAINE du 8 au 13 Avril 1974

WEEK

N° 1 (Bât. ADM)

	fr 3,30	fr 4,10	fr 4,70	
Monday Lundi	Oeufs Durs Florentine	Spaghetti Bolognaise	Rôti de Veau au Romarin	Rumpsteack sur le Grill <u>Fr. 5.50</u>
Tuesday Mardi	Tête de Veau Vinaigrette	Hamburger sur le Grill	Sauté de Boeuf Menagère	Escalope Viennoise <u>Fr. 5.-</u>
Wednesday Mercredi	Emincé de Boeuf Financière	Filets de Carrelets Sauce Gribiche	Escalope de Dinde à l'Italienne	Coq au Vin <u>Fr. 5.-</u>
Thursday Jeudi	Saucisse Grillée Ruësti Bernois	Boeuf Froid Niçoise	Côte de Porc Poêlée Spaghetti Tomate	Quiche Tessinoise <u>Fr. 4.10</u>
Friday Vendredi		F E P M E		

DU 8 AVRIL AU 11 AVRIL 1974

Fr 4,70

N° 2 (Bât. 504)

	fr 3,20	fr 4,20		
Monday Lundi	THON NICOISE	FOIE VENITIEUNE	LES CINQ MINI SAUCIS- SES LYONNAISE	<u>Fr 5.--</u> : Calamares Madrilène ou Côte de Porc aux Oignons
Tuesday Mardi	SCHUBLING GARNI	LES 2 ATRIAUX VAUDOIS	FRICASSEE GENEVOISE	<u>Fr 6.--</u> : Gratin de Crevettes Nantua ou Gigot d'Agneau aux Herbes
Wednesday Mercredi	ASSIETTE DE POISSON FROID MAYONNAISE	cassoulet Toulousain	ESCALOPE DE PORC SUR LE GRILL	<u>Fr 5.50</u> : Civet de Lapin - Polenta ou Canard aux Olives
Thursday Jeudi	SPAGHETTI BOLOGNESE	PIZZA AUX CHAMPIGNONS	STEACK HAMBURGER OEUF A CHEVAL	<u>Fr 6.--</u> : Entrecôte Mexicaine
Friday Vendredi	LE RESTAURANT SERA FERME LE VENDREDI 12	OUVERTURE : MARDI 16 AVRIL à 6h30	LE SAMEDI 13, LE DIMANCHE 14 ET LE LUNDI 15.	
Saturday Samedi				
Sunday Dimanche				

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
8.4	9.4	10.4	11.4	12.4	13.4
	1630 CERN COLLOQUIUM (A) Gravitational wave experiments - some recent work and future prospects - by R. W. P. Drever / Glasgow University				Visites commentées CERN Guided tours (Tel. 4052) Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
15.4	16.4	17.4	18.4	19.4	20.4

(A) Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg(C) Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg▲ lieu selon indication
place as indicated(B) Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg(1) Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :
 Ass. du Personnel - mardi 12h.00 (tel. 3337)
 P.I.O. - mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :
 Staff Association - Tuesday 12 hrs (tel. 3337)
 P.I.O. - Tuesday 17 hrs (tel. 4106)